

Exhibición de Dulcinea encadenada movilizó voz de la mujer indígena con estudiantes chillanejos



Obra teatral Dulcinea encadenada contempló una mediación artística con estudiantes secundarios y universitarios de Chillán.

Obra teatral entregó cautivante cruce histórico que tensiona a “las otras sin voces” situándolas en confrontaciones altiplánicas andinas. La narrativa y actuaciones que se apoyan en la figura de Dulcinea del Toboso, se inspira en la obra de Miguel de Cervantes como un pretexto para abordar la alteridad traída al contexto latinoamericano. Tras la presentación, hubo una mediación artística hacia la audiencia.

Por Álvaro Muñoz.

En una sala con la totalidad de sus butacas ocupadas por los estudiantes del Liceo Marta Brunet y de la carrera de Pedagogía en Castellano y Comunicación de la Universidad del Bío-Bío, de Chillán, se montó la desafiante pieza teatral *Dulcinea encadenada*, bajo la dirección de la actriz y Dra. en Estudios Teatrales, Tania Faúndez (Cía. Teatro del Nuevo Mundo), y dramaturgia del académico de la Facultad de Educación y Humanidades de la Universidad del Bío-Bío (UBB) y Dr. en Filología Española, Rodrigo Faúndez. Tras las dos funciones, en la Escuela Artística “Claudio Arrau León”, de la capital regional de Ñuble, se realizó una mediación artística, con lo que se implementó un acceso de audiencias hacia contenidos educativos impulsados por Plaza Cultural UBB Comunidad Bimodal Ñuble y Biobío (Ministerio de Educación, proyecto ADAIN 2193).

Sobre la obra, que es una recreación que bebe de la obra de Cervantes como un pretexto poético para dialogar con la situación de “otras mujeres en la historia”, según la fundamentación de la propuesta de investigación; se propone “un diálogo con las mujeres latinoamericanas, las que al igual

que Dulcinea, han sido silenciadas, omitidas y desaparecidas". Al respecto, el texto se sostiene, también, en presentar "sus voces a partir de un imaginario teórico postcolonial que se inspira tanto en la obra de Cervantes, como en nociones de 'alteridad'".

Voz y mediación

La directora, Dra. Tania Faúndez, expresó que el montaje buscó transmitir y visibilizar a la persona de Dulcinea, que, en el contexto del quinto centenario de Cervantes, no fue visibilizado: "esto fue un pretexto para nosotros (como compañía teatral), para hablar de ella y desde lo Latinoamericano. En esa condición de mestizos y mestizas, aparece esta dimensión indígena, altioplánica. Hablar de estas mujeres que no han tenido voces. Se crea civilización con esclavismo de otras y otros. En el texto hay disidencia indígena".

En tanto, el dramaturgo, Dr. Rodrigo Faúndez, apuntó que es de interés capacitar, "en Ñuble hay una deuda con las artes escénicas, el 80% del público joven no había visto una obra de teatro, por eso, proveemos teatro para que los secundarios puedan tener una experiencia escénica en su formación y quienes van a ser profesores, la tengan en su etapa universitaria. Sentimos que con este tipo de muestras se supera la educación tradicional y, desde el teatro, la proponemos con referentes visuales, estéticos, con el objetivo de complejizar el lenguaje y el pensamiento".

Por su parte, Javiera Lara, alumna de Pedagogía en Castellano y Comunicación de la UBB, comentó sobre la importancia de que este tipo de espectáculos se acerquen a la comunidad, "nosotros como futuros docentes aprendemos a comprender nuestras emociones, cultura, contexto social y antecedentes".

Finalmente, Macarena Cisternas, estudiante del Liceo Marta Brunet, valoró los temas que abordó *Dulcinea encadenada*, haciendo una analogía con el presente: "abarcó temas presentes en la sociedad y algunos que no se vieron antiguamente. Se viaja al pasado".